

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary										Sender VATID HU26951542										Delivery note no 4351029										Page 1																																																																					
1) Robert Bosch GmbH										If queries please specify customer and delivernote no.										3) Delivery note										4) Dispatchdate																																																																					
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh										1) Customer 1000172924										5) Supplier No. 0091024089										2) Receiver note										31.10.2023																																																											
Kg										Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.										6) Freight										Creationday																																																																					
10) Your sign										11) Your Order No. 550004521401										12) Dispatch place										30.10.2023																																																																					
19) Shipping type										20) Incoterms 2010										21) Packing type										22) Dispatch sign																																																																					
truck collect. load										Free Carrier										4 PAL										gross 469,9 net 270,5																																																																					
25) Dispatch Address										Destination										26) Receipt-/unload-point										24)																																																																					
Magna PT S.p.A.										27) Pos 28) Bosch-Order-No.										29) Description of delivery										30) Quantity										40) Receiver notes																																																											
Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno										Index										Partner number customer										Control Unit; ATDG-1-4.6										Qty. (s) +/- Notes																																																											
1										0260.005.456										V03										2510268314										320																																																											
										180333 326										501306 3666										KUEHNE+NAGEL S.r.l.																																																																					
																														ACCETTAZIONE MERCE																																																																					
																														Quantità dichiarata: 320																																																																					
																														Quantità effettiva:																																																																					
																														Tipo Imballaggio:																																																																					
																														Quantità Imballi: 4																																																																					
																														Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO																																																																					
																														Data controllo: 08/11/23																																																																					
																														Firma																																																																					
																														43) Quantity check										44) Quality check/Testreport										45) Receiver										46) Invoice check																																							

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a vonat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)				AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA			
MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)							
helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY							
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)				A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20231031							
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1351532							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	
94		PAL		CMR		KFZ RUZSATOR	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
		10,717.000					
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR	
						10,717.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
						Pénznem, Currency, Währung	
						Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				20 Különleges megállapodások Special agreements			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérméntve, freight paid, frei Bérméntesítés nélkül, freight to be paid, unfrei y				Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan				24 Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan cHUB Hatvan VAT: HU11672953				AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA			
23 Járó díj Freight Rendszám Registration number Kennzeichen				25 Jármű Vehicle Fahrzeug			
AB35CYK				Rakomány Useful load Nutzlast			
AB92CYK							

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó állítja ki saját felelősségére.

Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)
88 NOV 2023
Az átvéő aláírása és bélyege
Signature and stamp of the consignee
Verifica su qualità e quantità